

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



Навчально-науковий юридичний інститут

Кафедра іноземних мов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна правнича мова

Рівень вищої освіти – другий (магістерський)

Освітня програма «Право»

Спеціальність: 081 Право

Галузь знань: 08 Право

Затверджено на засіданні кафедри

Протокол №1 від 6 вересня 2023 р.

м. Івано-Франківськ – 2023 р.

1. Загальна інформація

Назва дисципліни	Іноземна правнича мова
Викладач (і)	Остапчук Я.В.
Контактний телефон викладача	
E-mail викладача	yana.ostapchuk@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС, 90 год.
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/
Консультації	Згідно графіку консультацій кафедри іноземних мов

2. Анотація до навчальної дисципліни

Курс носить міждисциплінарний характер та реалізується засобами предметно-мовного інтегрованого навчання шляхом використання сучасних технологій навчання міжкультурної комунікації, є одним із способів поєднання курсів гуманітарного циклу з дисциплінами фахової підготовки студентів. Іншомовна підготовка є невід'ємним складником формування професійної компетентності та важливою передумовою академічної та професійної компетентності студентів.

3. Мета та цілі навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни є формування у майбутніх фахівців високого рівня комунікативної культури у сфері професійного спілкування; лексичної бази із спеціальності з подальшим її застосуванням у мовленнєвій практиці; досягнення студентами такого рівня практичного володіння іноземною мовою, який дозволить їм використовувати останню як засіб постійного поглиблення своїх професійних знань та забезпечить навчально-пізнавальну діяльність студентів, а також надати змогу кожній особистості адекватно функціонувати у європейському професійному середовищі та поза його межами. Основними **цілями** вивчення дисципліни є реалізація комунікативних намірів на письмі; робота з іншомовними джерелами наукового та професійного характеру; участь в бесідах англійською мовою в обсязі тематики, передбаченої програмою.

4. Програмні компетентності та результати навчання

Загальні компетентності:

- Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

- Здатність проводити дослідження на відповідному рівні.
- Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел, у тому числі іноземних.
- Здатність до адаптації та дій у новій ситуації.
- Здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній сфері як усно, так і письмово.
- Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
- Здатність приймати обґрунтовані рішення.
- Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).
- Здатність працювати у міжнародному контексті.
- Здатність розробляти проекти та управляти ними.
- Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

Фахові компетентності:

- Здатність використовувати принципи верховенства права для розв'язання складних задач і проблем, у тому числі, у ситуаціях правової невизначеності.
- Здатність аналізувати та оцінювати вплив правової системи Європейського Союзу на правову систему України.
- Здатність аналізувати та оцінювати вплив Конвенції про захист прав людини та основоположних свобод, а також практики Європейського суду з прав людини на розвиток правової системи та правозастосування в Україні.
- Здатність оцінювати взаємодію міжнародного права та міжнародних правових систем з правовою системою України.
- Здатність використовувати сучасні правові доктрини та принципи у правотворчості та в процесі застосування інститутів публічного і приватного права, а також кримінальної юстиції.
- Здатність обґрунтовувати та мотивувати правові рішення, давати розгорнуту юридичну аргументацію.
- Здатність застосовувати знання та розуміння основних засад (принципів) та процедур судочинства в Україні.
- Здатність застосовувати міждисциплінарний підхід в оцінці правових явищ та правозастосовній діяльності.
- Здатність розвивати та утверджувати етичні стандарти правничої діяльності, стандарти професійної незалежності та відповідальності правника.
- Здатність доносити о фахівців і нефахівців у сфері права інформацію, ідеї, зміст проблем та характер оптимальних рішень з належною аргументацією.
- Здатність самостійно готувати проекти нормативно-правових актів, ґрунтувати суспільну обумовленість їх прийняття, прогнозувати результати їх впливу на відповідні суспільні відносини.
- Здатність самостійно готувати проекти актів правозастосування, враховуючи вимоги щодо їх законності, обґрунтованості та вмотивованості.

Програмні результати навчання

- Співвідносити сучасну систему цивілізаційних цінностей з правовими цінностями, принципами та професійними етичними стандартами.

- Проводити збір, інтегрований аналіз та узагальнення матеріалів з різних джерел, включаючи наукову та професійну літературу, бази даних, цифрові, статичні тестові та інші та перевіряти їх на достовірність, використовуючи сучасні методи дослідження.
- Здійснювати презентацію свого дослідження з правової теми застосовуючи першоджерела та прийоми правової інтерпретації складних комплексних проблем, що постають з цього дослідження, аргументувати висновки.
- Вільно спілкуватися іноземною мовою професійного спрямування (однією з офіційних мов Ради Європи) усно і письмово.
- Аналізувати взаємодію міжнародного права та міжнародно-правових систем з правовою системою України на основі усвідомлення основних сучасних правових доктрин, цінностей та принципів функціонування права.
- Проводити порівняльно-правовий аналіз окремих інститутів права різних правових систем, враховуючи взаємозв'язок правової системи України з правовими системами Ради Європи та Європейського Союзу.

5. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни	
Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	
семінарські заняття / практичні / лабораторні	30
самостійна робота	60

Ознаки навчальної дисципліни			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
1	081 Право	1	нормативний

Тематика навчальної дисципліни			
Тема	кількість год.		
	лекції	заняття	сам. роб

Tema 1. International Law. System of International Law: • Definition and Principles of International Law. • International treaties. • Public international law. Subjects of international law. • Relationship between domestic and international law. • Violations of international law: Jus cogens norms. Grammar: • Infinitive. • Functions of Infinitive. • Too/enough. • Participle.		8	16
Tema 2. European Union: Institutional System: • Steps of the development of the EU. • The EU values. • Institutions of European Union (The Council of the European Union; European Council) • Facts about EU. Grammar: • Modal verbs. must, have to, need.		8	16
Tema 3. Human rights: • Classification of human rights • Universal Declaration of Human Rights • Human rights violations. • Human rights in Ukraine Grammar: • Modal verbs. must, can't, may, might.		8	16
<i>Tema 4. The United Nations:</i> • Bodies of UN.		6	12

• International Court of Justice (ICJ). • The Principles of the UN Global Compact. Grammar: • Clauses of Reason. • Clauses of Purpose.			
---	--	--	--

6. Система оцінювання навчальної дисципліни

Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	Оцінювання здійснюється в процесі накопичування балів під час вивчення дисципліни Практичні заняття 80 Самостійна робота 10 Контрольна робота 10 Максимальна кількість балів 100
Вимоги до письмових робіт	Письмові роботи виконуються самостійно з використанням цифрових інструментів та різного медіаконтенту. Контрольна робота може бути у вигляді тестування, розміщеного на сайті дистанційного навчання, чи творчої письмової роботи.
Семінарські заняття	Робота на кожному занятті складається з підготовки теоретичних питань, виконання вправ, тестів, представлених у плані заняття, та виконання завдань, запропонованих для самостійної роботи. За умови успішно виконаного завдання в повному обсязі за одне заняття студент отримує макс. 5 б.
Умови допуску до підсумкового контролю	До підсумкового контролю допускаються студенти, які набрали не менше 50 балів під час вивчення дисципліни.
Підсумковий контроль	Залік виставляється за результатами поточної успішності у межах 100 б.

7. Політика навчальної дисципліни

Письмові роботи: письмові роботи повинні бути виконані та здані своєчасно на занятті або у цифровому форматі за згодою викладача чи попередньою домовленістю з академічною групою. Академічна доброчесність: усі завдання повинні бути виконані студентом самостійно. Відвідування занять студенти повинні відвідувати заняття (очно/дистанційно). У випадку індивідуального графіку навчання (завіреного завідувачем кафедри та деканом факультету) студент виконує усі завдання згідно програми та здає їх у визначений термін та формат (за згодою викладача). Неформальна освіта: результати неформальної освіти можуть бути зараховані, якщо студент представить сертифікати чи інші документи проходження курсів, тренінгів.
--

8. Рекомендована література

The Ten Principles of the UN Global Compact. – Mode of access: <https://unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles>

International Court of Justice. – Mode of access: <https://www.britannica.com/topic/International-Court-of-Justice>

The United Nations. – Mode of access: <https://www.un.org/en/about-us>

What Are Human Rights Violations? – Mode of access: <https://www.humanrightscareers.com/issues/what-are-human-rights-violations/>

Human rights in Ukraine still ‘dire’ amid wide-ranging violations: OHCHR. – Mode of access: <https://news.un.org/en/story/2023/03/1135012>

Human Rights Scenarios. – Mode of access:- Studylib <https://studylib.net/doc/25291306/human-rights-scenarios>

The Universal Declaration of Human Rights. – Mode of access:-[https:// www.un.org/en/about-us/universal-declaration-of-human-rights](https://www.un.org/en/about-us/universal-declaration-of-human-rights)

You Wouldn’t Believe These 6 Crazy Facts About the European Union. – Mode of access:- <https://www.thecollector.com/6-crazy-facts-about-the-eu-european-union/>

What are "serious violations of international humanitarian law"? – Mode of access: Explanatory Note <https://www.icrc.org/en/doc/assets/files/2012/att-what-are-serious-violations-of-ihl-icrc.pdf>

International law. – Mode of access:-https://www.law.cornell.edu/wex/international_law

Principles of public international law. . – Mode of access:- <https://www.diakonia.se/ihl/resources/international-law/principles-of-public-international-law/>

The European Union. What it is and what it does. . – Mode of access: <https://op.europa.eu/webpub/com/eu-what-it-is/en/>

The EU VALUES. – Mode of access: <https://ec.europa.eu/component-library/eu/about/eu-values/>

Types of institutions and bodies. . – Mode of access: https://european-union.europa.eu/institutions-law-budget/institutions-and-bodies/types-institutions-and-bodies_en

UKRAINE 2022. – Mode of access: [HTTPS://WWW.AMNESTY.ORG/EN/LOCATION/EUROPE-AND-CENTRAL-ASIA/UKRAINE/REPORT-UKRAINE/](https://www.amnesty.org/en/location/europe-and-central-asia/ukraine/report-ukraine/)

Preventing human rights violations. OHCHR and prevention. – Mode of access: <https://www.ohchr.org/en/prevention-and-early-warning/preventing-human-rights-violations>

Peace and Security. – Mode of access: [HTTPS://WWW.UN.ORG/EN/GLOBAL-ISSUES/PEACE-AND-SECURITY](https://www.un.org/en/global-issues/peace-and-security)

The Council of Europe. – Mode of access:: www.coe.int

Остапчук Я.В. Іноземна правнича мова: навчальний посібник для магістрів. Івано-Франківськ: Територія друку. 2023. 100 с.

Остапчук Я.В. Іноземна правнича мова: навчальний посібник для магістрів. Івано-Франківськ: Територія друку. 2023. 142 с.

English for Lawyers : підруч. для студ. вищ. навч. закл. Харків: Право. 2011. 648 с.

Англійська мова для юристів. Підручник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. Вінниця: НОВА КНИГА. 2004. 208 с.

Посібник з англійської мови для студентів юристів / В. П. Сімонок, Т. І. Костюченко, Т.В. Олійник, Т. М. Фоменко, Л. О. Шишкіна ; За заг. ред. проф. В. П. Сімонок. Харків: Право, 2005. 264 с.

Англійська мова в міжнародних документах з прав людини: Навч. посібник: У 3-х частинах/ За ред. проф. І.І. Борисенко. Київ: Юрінком Інтер. 2005. 752 с.

Україна в міжнародній системі захисту прав людини: Монографія. Київ: Видавничий дім «KM Academia». 2000. 262с..

Яна Остапчук, доцент кафедри іноземних мов